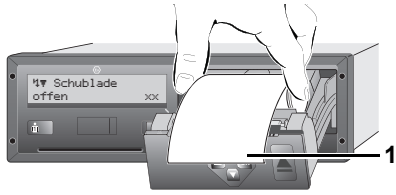


Papierrolle einlegen

- ▶ Entriegelungstaste drücken, die Druckerschublade öffnet sich.

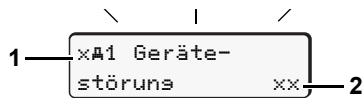


- ▶ Papierrolle einlegen.

- ▶ Darauf achten, dass die Papierrolle in der Druckerschublade nicht klemmt und der Papieranfang (1) über den Rand der Druckerschublade hinausragt!

- ▶ Druckerschublade **mittig** schließen. Ein unterbrochener Ausdruck wird nach dem Einlegen (< 1 Stunde) automatisch fortgesetzt.
- ▶ Ausdruck über die Papierabreißkante – nach oben oder unten ziehen – von der Papierrolle abtrennen.

Meldungen



- (1) Piktogramm und Klartext der Meldung
 ! = Ereignis, Beispiel [! 0 0 Fahrt ohne gültige Karte]
 x = Störung, Beispiel [x 1 1 Geberstörung]
 1 = Lenkzeitwarnung [1 0 1 Pause!]
 Bedienhinweis, Beispiel [1 0 0 Kein Papier]

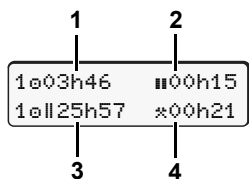
- (2) Fehlercode

Weitere Meldungen und Maßnahmen, siehe Betriebsanleitung.

Meldungen bestätigen:

- ▶ Taste **OK** 2 x drücken; die Meldung erlischt.

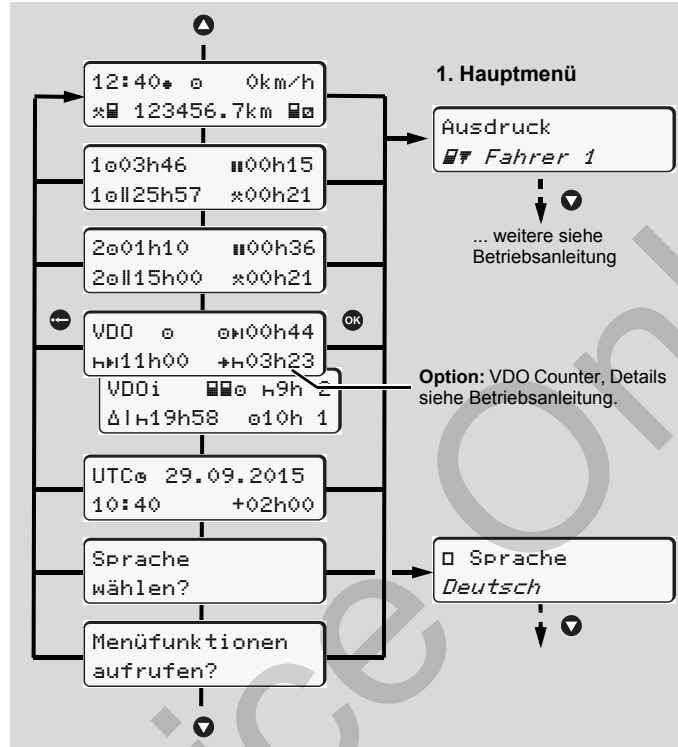
Zeiten der Fahrerkarte(n)



- (1) Lenkzeit "a" seit einer gültigen Pausenzeit.
- (2) Gültige Pausenzeit "||", gemäß Verordnung (EG) Nr. 561/2006.
- (3) Lenkzeit der Doppelwoche "a||".
- (4) Dauer der eingestellten Aktivität.

Menüfunktionen aufrufen

Nur bei stehendem Fahrzeug möglich!



- ▶ Mit den Tasten **▲/▼** gewünschte Anzeige anwählen.
- ▶ Mit Taste **OK** Hauptmenü aufrufen.
- ▶ Aufgeführte Funktionen schrittweise mit **▲/▼** anwählen.

Tageswert ausdrucken:

- ▶ [Ausdruck **F** Fahrer 1]... [24h **F** Tageswert]... [25.10.2015]
 ... [Ausdruck in UTC Ja/Nein]

"Out of scope" Beginn / Ende eingeben:

- ▶ [Einsabe **A** Fahrzeug]... [OUT+ Besinn] oder [+OUT Ende]

Beginn Fähr / Zug eingeben:

- ▶ [Einsabe **A** Fahrzeug] ... [**a** Fähr/Zug]
- ▶ Gegenwärtige Aktivität einstellen.

Ortszeit einstellen:

- ▶ [Einsabe **A** Fahrzeug]... [**o** Ortszeit]...
- ▶ In Schritten von ± 30 Minuten Ortszeit einstellen.

Kurzanleitung Fahrer

DTCO® 1381 – Release 2.1 – 2.2

A2C9740650 / 40783699 OPM 000 AA

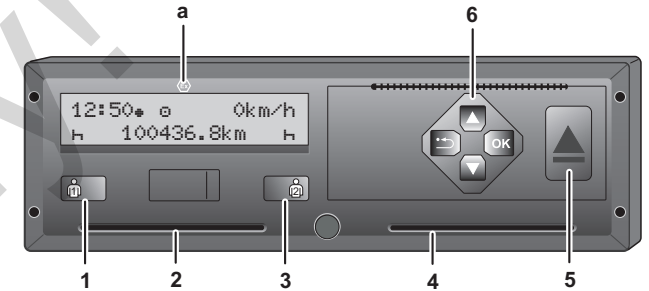
BA00.1381.22 500 101



www.fleet.vdo.com



Bedienelemente



(1) Kombitaste Fahrer-1

Einstellen von Aktivitäten und Auswurf der Fahrerkarte

(2) Kartenschacht-1

Einstellen von Aktivitäten und Auswurf der Fahrerkarte

(3) Kombitaste Fahrer-2

Einstellen von Aktivitäten und Auswurf der Fahrerkarte

(4) Kartenschacht-2

Einstellen von Aktivitäten und Auswurf der Fahrerkarte

(6) Menüasten

▲/▼ = Funktion / Auswahl selektieren

OK = Funktion / Auswahl bestätigen

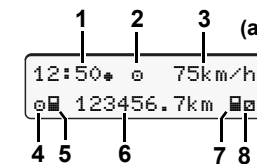
⏪ = Menü verlassen, abbrechen

(a) "a" = Kennzeichen für ADR-Variante

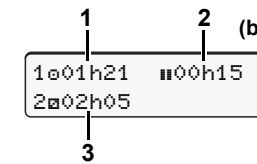
Die Bedienelemente der Blende mit Zweiknopfbedienung entnehmen Sie der Betriebsanleitung zum DTCO 1381.

Standardanzeige(n) während der Fahrt

- ▶ Beliebige Menüaste drücken, Wechsel in gewünschte Anzeige.



- (1) Uhrzeit (mit "a" = eingestellte Ortszeit)
- (2) Betriebsart "Betrieb"
- (3) Geschwindigkeit
- (4) Aktivität Fahrer-1
- (5) Kartensymbol Fahrer-1
- (6) Gesamtkilometerstand
- (7) Kartensymbol Fahrer-2
- (8) Aktivität Fahrer-2



- (1) Lenkzeit "a" Fahrer-1 seit einer gültigen Pausenzeit.
- (2) Gültige Pausenzeit "||", gemäß Verordnung (EG) Nr. 561/2006.
- (3) Zeit von Fahrer-2; Bereitschaftszeit "a".

Mit der Option "VDO Counter", ist eine weitere Standardanzeige möglich; Details siehe Betriebsanleitung.

Fahrerkarte stecken / Manuelle Eingaben



Der Fahrer-1, der das Fahrzeug lenken wird, steckt seine Fahrerkarte in den Kartenschacht-1.

- ▶ Zündung einschalten. (Nur bei ADR-Variante "⊕" erforderlich.)
- ▶ Fahrerkarte stecken.
- ▶ Folgen Sie der Menüführung.

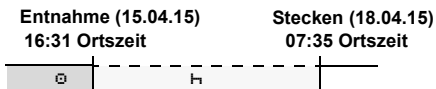


Es erscheinen die eingestellte Ortszeit "07:35*" und die UTC-Zeit "05:35UTC" (Zeitversatz = 2 Stunden).

Datum und Uhrzeit der letzten Kartentnahme erscheinen in Ortszeit (Symbol "*").

Falls Sie **keine** Aktivitäten/Ruhezeiten nachtragen wollen, „Nein“ selektieren. Mit „Ja“, Manuelle Eingaben vornehmen.

Beispiel A:



- ▶ Taste **OK** drücken und halten.
- ▶ Automatischer Sprung auf das letzte Eingabefeld (Minuten blinken).
- ▶ Taste **OK** lösen und nochmals drücken.

Erscheint, wenn bei der letzten Entnahme "Ende Land" eingegeben wurde.

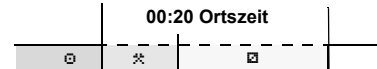
- ▶ Eingabe bestätigen.

"a" = Fahrt kann beginnen.

Beispiel B:



Entnahme (24.02.15) 23:32 Ortszeit

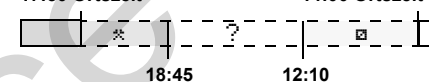


- ▶ Aktivität "*" einstellen, bestätigen.
- ▶ Tag, Stunden, Minuten einstellen, bestätigen.
- ▶ Nächste Aktivität "a" einstellen, bestätigen.
- ▶ Taste **OK** drücken und halten (Minuten blinken).
- ▶ Taste **OK** lösen und nochmals drücken.
- ▶ Eingabe bestätigen.

Beispiel C:



Entnahme (05.11.15) 17:50 Ortszeit



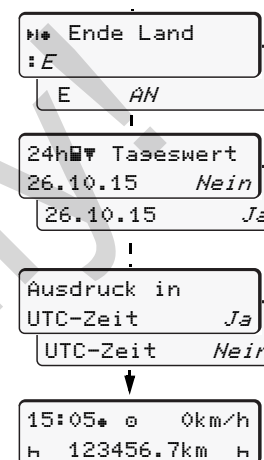
H? Ende Land
: D

*#? Besinn Land
: D

Mit Taste **⊖** können Sie ...
- die Landeseingabe abbrechen,
- oder direkt in einem Eingabefeld die möglichen Variablen (Rückschritt) anwählen.

Fahrerkarte entnehmen

- ▶ Zündung einschalten. (Nur bei ADR-Variante "⊕" erforderlich.)
- ▶ Entsprechende Kombitaste länger als 2 Sekunden gedrückt halten.
- ▶ Folgen Sie der Menüführung.



- ▶ Land auswählen, bestätigen.
- ▶ Gegebenenfalls Region auswählen, bestätigen.
- ▶ Mit Taste **⊖** können Sie die Landeseingabe abbrechen, falls Sie beispielsweise Ihre Arbeitsschicht fortsetzen wollen.
- ▶ Wenn Sie einen Ausdruck benötigen „Ja“ selektieren, bestätigen.
- ▶ „Ja“ bestätigen, falls Sie einen gesetzlich geforderten Ausdruck wünschen. Mit „Nein“ erhalten Sie einen Ausdruck in „Ortszeit“.

Die Fahrerkarte wird freigegeben.

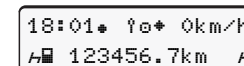
Aktivitäten einstellen

- ⊕ = Lenkzeit (automatisch bei Fahrt)
- * = Alle sonstigen Arbeitszeiten (Automatisch bei Fahrzeugstopp für Fahrer-1)
- ⊖ = Bereitschaftszeiten: Wartezeiten, Beifahrerzeit, Schlafkabinenzeit während der Fahrt (Automatisch bei Fahrt oder Fahrzeugstopp für Fahrer-2)
- h = Pausen und Ruhezeiten

- ▶ **Fahrer-1:** Kombitaste Fahrer-1 so oft kurz drücken, bis die gewünschte Aktivität (h ⊖ *) im Display erscheint.
- ▶ **Fahrer-2:** Kombitaste Fahrer-2 so oft kurz drücken, bis die gewünschte Aktivität (h ⊖ *) im Display erscheint.

👉 Bei Schichtende oder Pause, unbedingt Aktivität "h" einstellen!

Automatisches Einstellen nach Zündung ein/aus (Option):



Erkennbar durch Blinken der Aktivität(en) für ca. 5 Sekunden in der Standardanzeige (a). Anschließend erscheint wieder die vorherige Anzeige.

- ▶ Bei Bedarf Aktivität entsprechend verändern!
- Symbol "*" nach Zündung aus bedeutet: IMS Funktion (unabhängiges Bewegungssignal) vorhanden.
- Symbol "y" nach Zündung aus bedeutet: Aufzeichnung von Positions- und Fahrzeugdaten ist eingeschaltet